



INSTRUKCJA MONTAŻU / MONTAGEANLEITUNG / INSTALLATION INSTRUCTIONS



**DE:** Elektroartikel gehören nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten umweltgefährdende Stoffe. Diese Geräte sollten zum Recycling an einer Sammelstelle abgegeben werden. Sie sich an Ihren lokalen Behörden für Informationen zum Recycling.

**EN:** Electro items do not belong in the household waste. They contain environmentally hazardous substances. Please, if possible, please prepare. Contact your local authorities for recycling information.

**PL:** Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężeniu niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki, w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki, dostępna jest u władz lokalnych, lub w siedzibie producenta.

TECHNISCHE DATEN

- Nennspannung: 230/400V AC,
- Nennfrequenz: 50/60 Hz,
- Auslösecharakteristik: B/ C,
- Nennstrom (A): 16 - 125,
- Nennkurzschlussausschaltvermögen: 6kA,
- Isolationsspannung Ui: 500V,
- Bemessungsstoßspannung standhalten (1,2/50) Uimp: 6000V,
- Bemessungsschaltvermögen: 4500/6000 A,
- Elektrische Lebensdauer: 8000 t,
- Mechanische Lebensdauer: 20000 t,
- Anzahl Module: 1/3,
- Dichtheitsgrad: IP20,
- Umgebungstemperatur: -5~+40°C,
- Lagertemperatur: -25~+70°C.

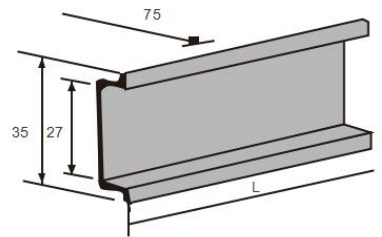
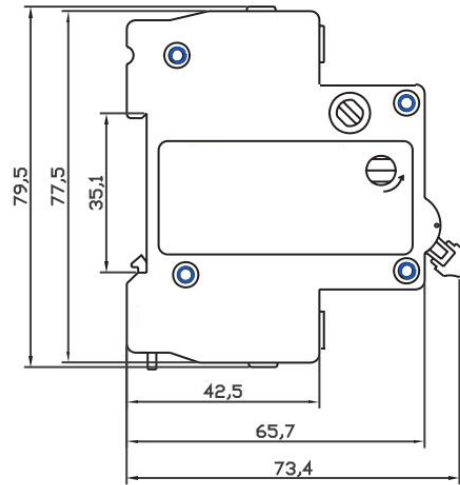
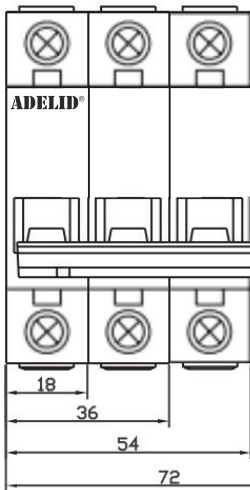
TECHNICAL DATA

- Rated voltage: 230/400V AC,
- Rated frequency: 50/60 Hz,
- Tripping characteristic: B/C,
- Rated current (A): 16 - 125,
- Rated short-circuit breaking capacity: 6kA,
- Insulation voltage Ui: 500V,
- Rated surge voltage withstand (1.2/50) Uimp: 6000V,
- Rated breaking capacity: 4500/6000 A,
- Electric life: 8000 t,
- Mechanical life: 20000 t,
- Number of modules: 1/3,
- Degree of tightness: IP20,
- Ambient temperature: -5~+40°C,
- Storage temperature: -25~+70°C.

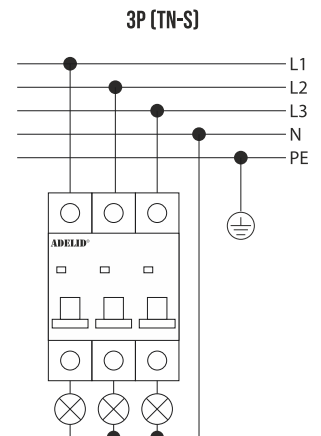
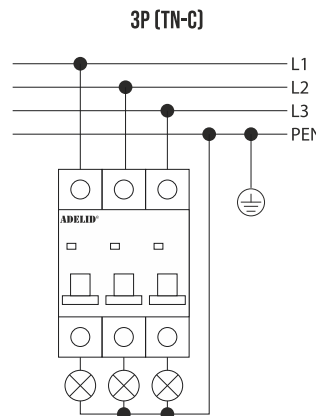
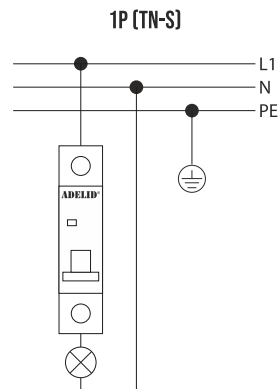
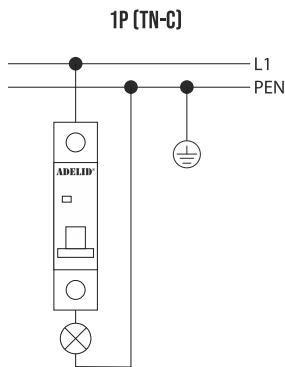
DANE TECHNICZNE

- Napięcie znamionowe: 230/400V AC,
- Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz,
- Charakterystyka wyzwalania: B/C,
- Prąd znamionowy (A): 16 - 125,
- Znamionowa zdolność łączeniowa: 6kA,
- Napięcie izolacji Ui: 500V,
- Znamionowe napięcie udarowe wytrzymałwane (1,2/50) Uimp: 6000V,
- Znamionowa zdolność wyłączeniowa: 4500/6000 A,
- Żywotność elektryczna: 8000 t,
- Żywotność mechaniczna: 20000 t,
- Ilość modułów: 1/3,
- Stopień szczelności: IP20,
- Temperatura otoczenia: -5~+40°C,
- Temperatura przechowywania: -25~+70°C.

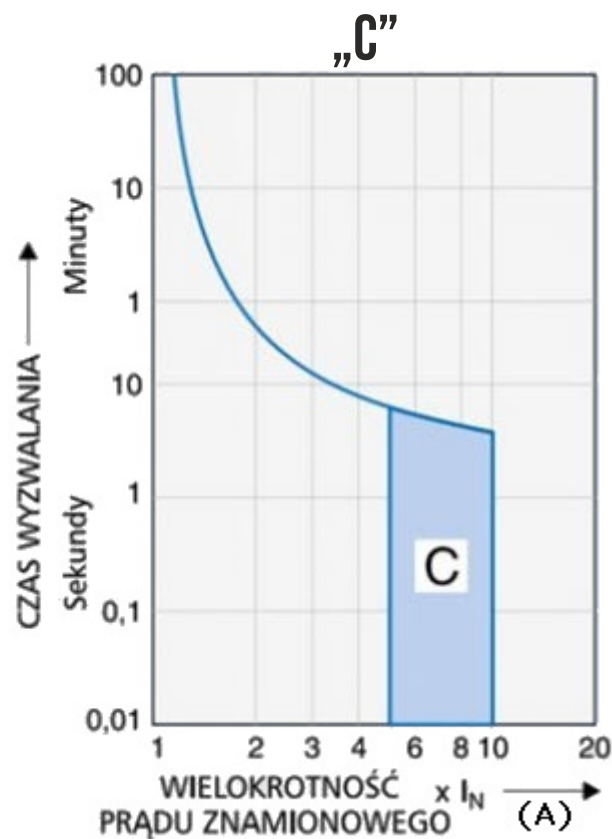
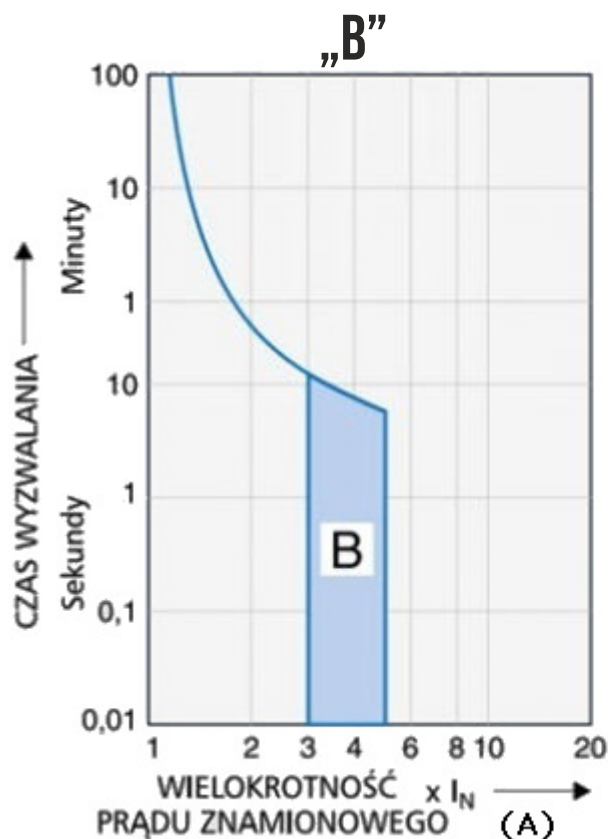
MAß / DIMENSION / WYMIARY



VERKABELUNGSDIAGRAMM / WIRING DIAGRAM / SCHEMAT PODŁĄCZENIA



# TRIPPING CHARACTERISTIC / AUSLÖSECHARAKTERISTIK / CHARAKTERYSTYKA WYZWALANIA:



## ACHTUNG / CAUTION / UWAGA

### Sicherheit

Vor der Montage oder Demontage elektrischer Geräte sollte die Stromversorgung getrennt werden. Die Installation sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

### Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z.B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

### Empfehlungen

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Adelid Sp. z o.o. ist für die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter [www.adelid.eu](http://www.adelid.eu) verfügbar.

### Security

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

### Maintenance

All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

### Recommendations

Failure to follow the instructions in the manual may result in a electric shock, fire or other damage. Adelid Sp. o.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at [www.adelid.eu](http://www.adelid.eu).

### Bezpieczeństwo

Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych, należy odłączyć zasilanie. Montaż powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika, posiadającego uprawnienia, do montażu urządzeń elektrycznych, w zależności od obowiązujących przepisów, w danym kraju, zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

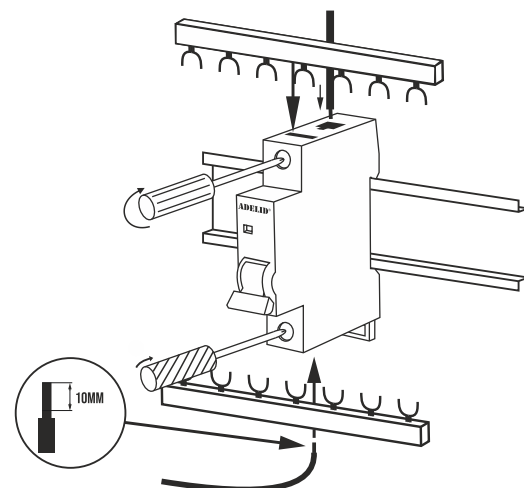
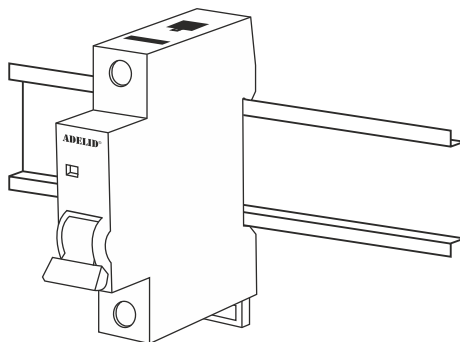
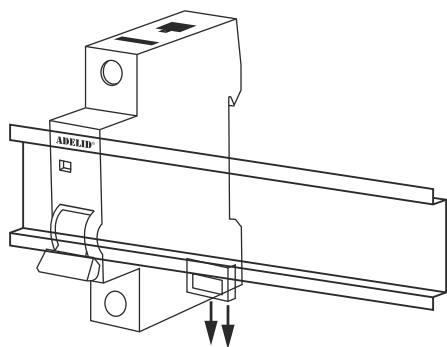
### Konserwacja

Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niczym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokie zapalenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

### Zalecenia

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Adelid Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Firma Adelid Sp. z o.o. zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji.

## MONTAGE / MOUNTING / MONTAŻ



**Adelid Sp. z o.o**

ul. Kopernika 27, 58-260 Bielawa

Tel. +48/ 576-757-527

E-mail: [adelid@adelid.eu](mailto:adelid@adelid.eu)

[www.adelid.eu](http://www.adelid.eu)

**ADELID®**